

EN

This product is not a toy. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

DE

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlaube Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen zur Benutzung des Geräts.

FR

Ce produit n'est pas un jouet. Ne pas autoriser aux enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

NL

Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan van of zijn geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

ES

Este producto no es un juguete. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños sin supervisión. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que sean supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

IT

Questo prodotto non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. Gli interventi di pulizia e manutenzione non devono essere svolti da parte di bambini senza supervisione. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

PL

Ten produkt nie jest zabawką. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

CZ

Tento produkt není hračka. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytlá dohled nebo pokyny týkající se používání přístroje.

DK

Dette produkt er ikke legetøj. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de har fået opsyn eller instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

PT

Este produto não é um brinquedo. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

HU

Ez a termék nem játék. Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási és karbantartási műveleteket.Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy utasításokat kaptak a készülék használatára vonatkozóan.

NO

Dette produktet er ikke en leke. Ikke la barn leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren skal ikke utføres av barn uten tilsyn.Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

RO

Acest produs nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului, de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

SE

Denna produkt är inte en leksak. Låt inte barn leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet.

BG

Този продукт не е играчка. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Децата не трябва да почистват и да извършват потребителска поддръжка без надзор. Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, освен ако не са получили надзор или инструкции за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

EE

See toode ei ole mänguasi. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada. See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute (sh laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kogemuse ja teadmiste puudus seda ei võimalda, v.a. juhul, kui nende üle teostab järelevalvet või neid juhendab seadme kasutamisel isik, kes nende turvalisuse eest vastutab.

FI

Tämä tuote ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja suorittaa huoltoa ilman valvontaa. Tätä laitetta ei ole suunniteltu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysinen, sensorinen ja henkinen kapasiteetti on alentunut, tai heillä ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heillä ole valvontaa tai ohjeita laitteen käytöstä henkilön toimesta, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan.

GR

Το προϊόν δεν αποτελεί παιχνίδι. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

HR

Ovaj proizvod nije igračka. Ne dopustite djeci da se igraju uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su dobile upute u vezi s upotrebom uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

LV

Šis produkts nav rotaļlieta. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības. Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien persona, kas ir atbildīga par viņu drošību, nav sniegusi uzraudzību vai norādījumus par ierīces lietošanu.

LT

Šis gaminys nėra žaislas. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Vaikai be priežiūros neturi atlikti valymo ir priežiūros darbų.Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūrėtų arba instruktuoų, kaip naudotis prietaisu.

SK

Tento výrobok nie je hračka. Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.Tento spotrebič nie je vhodný na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny týkajúce sa používania spotrebiča od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

SL

Ta izdelek ni igrača. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora. Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali jim daje navodila glede uporabe naprave.

IS

Þessi vara er ekki leikfang. Ekki leyfa börnum að leika með tækid. Þrif og viðhald ætti ekki að vera gert af börnum án eftirlits. Tækid er ekki ætlað til notkunar af einstaklingum (þar á meðal börnum) með skerta líkamlega getu, skynjunargetu eða andlega getu. Þetta á einnig við um skort á reynslu og þekkingu, nema notandinn sé undir eftirliti eða leiðsögn annars einstaklings varðandi notkun og sá einstaklingur ber þá ábyrgð á öryggi allra.